

Dátum poslednej revízie:

31.03.2024

Nahrádza dátum: 31.03.2024

# KARTA BEZPEČNOSTNÝCH ÚDAJOV

Podľa nariadenia (ES) č. 1907/2006 (REACH), článok 31, príloha II, v aktuálnom znení.

#### ODDIEL 1: Identifikácia látky/zmesi a spoločnosti/podniku

1.1 Identifikátor produktu

Názov výrobku: Megacore® 81W Veľkosť produktu: 1/16" (1.6 mm)

Iné prostriedky identifikácie

Číslo KBÚ: 200000022351

1.2 Relevantné identifikované použitia látky alebo zmesi a použitia, ktoré sa neodporúčajú

**Stotožňované použitia:** FCAW-G (Zváranie trubičkovým drôtom s ochranou plynu)

Použitia, pred ktorými sa varuje: Neznáme. Pred použitím tohto výrobku si prečítajte tento SDS.

1.3 Údaje o dodávateľovi karty bezpečnostných údajov

Informácie o výrobcovi/dovozcovi/dodávateľovi/distribútorovi

Názov spoločnosti: Lincoln Electric do Brasil Industria e Comercio Lt

Adresa: Av. Papa João Paulo I Nº 1818

Guarulhos - SP CEP: 07170-350

Brazil

Telefón: +55 11 2431-4700

Kontaktná osoba: Otázky bezpečnostných údajov: www.lincolnelectric.com/sds

Oblúkové zváranie Informácie Bezpečnosť: www.lincolnelectric.com/safety

Názov spoločnosti: Lincoln Electric Europe B.V. Adresa: Nieuwe Dukenburgseweg 20

Nijmegen 6534AD The Netherlands

Telefón: +31 243 522 911

Kontaktná osoba: Otázky bezpečnostných údajov: www.lincolnelectric.com/sds

Oblúkové zváranie Informácie Bezpečnosť: www.lincolnelectric.com/safety

1.4 Núdzové telefónne číslo:

USA/Kanada/Mexiko +1 (888) 609-1762 Americas/Európa +1 (216) 383-8962 Asia Pacific +1 (216) 383-8966 Stredný východ/Afrika +1 (216) 383-8969

Kód 3E Firma Prístup: 333988

# ODDIEL 2: Identifikácia nebezpečnosti

#### 2.1 Klasifikácia látky alebo zmesi

Produkt nie je podľa platných právnych predpisov klasifikovaný ako nebezpečný.

Klasifikácia podľa nariadenia (ES) č. 1272/2008 v znení zmien a doplnení.



Dátum poslednej revízie:

31.03.2024

Nahrádza dátum: 31.03.2024

Nie je klasifikovaný ako nebezpečný podľa platných GHS klasifikácia nebezpečnosti kritérií.

#### 2.2 Prvky označovania

Nepoužiteľný

#### Doplňujúce informácie na označení

EUH210: Na požiadanie možno poskytnúť kartu bezpečnostných údajov. Karta bezpecnostných údajov je k dispozícii odbornému užívatelovi na požiadanie.

#### 2.3 Iná nebezpečnosť

Zásah elektrickým prúdom môže zabiť. V prípade zvárania musí byť vykonaná vo vlhkých priestoroch alebo vlhkým odevom, na kovových konštrukciách alebo keď v stiesnených polohách, ako je sedenie, kľačanie alebo poležiačky, alebo ak existuje vysoké riziko nevyhnutného alebo náhodného kontaktu s obrobkom, použite nasledujúce vybavenie: Poloautomatická DC zvárač, DC Manual (Stick) zvárač, alebo AC zvárač so zníženým riadiaceho napätia.

Oblúkové lúče môžu spôsobiť poranenie očí a popálenie pokožky. Zvárací oblúk a iskry môžu vznietiť horľaviny a horľavé materiály. Nadmerná expozícia zváracieho dymu a plynov môže byť nebezpečné. Čítať a pred použitím tohto produktu pochopiť súlade s pokynmi výrobcu, bezpečnostných údajov a bezpečnostné štítky. Pozri § 8.

Látka (látky) vznikajúca (vznikajúce) v podmienkach použitia:

Zváracie dym vypestovaného z zváracie elektródy môže obsahovať nasledovné zložku (y) a / alebo ich komplexné oxidy kovových ako aj pevných častíc alebo iné zložky zo spotrebného materiálu, základné kovy ani zakladať pokovovanie nie sú uvedené nižšie.

Chemické značenie	Číslo CAS
Oxid uhličitý	124-38-9
kysličník uhoľnatý	630-08-0
oxid dusičitý	10102-44-0
ozón	10028-15-6
mangán	7439-96-5
nikel	7440-02-0
Fluoridov (ako F)	16984-48-8

#### ODDIEL 3: Zloženie/informácie o zložkách

# Reportable Nebezpečné prímesi 3.2 Zmesi

Chemické značenie	Koncentrácia	Číslo CAS	ES-č.	Klasifikácia	Pozná mky	Registračné č. REACH
železo	50 - <100%	7439-89-6	231-096-4	Nie je klasifikovaný		01-2119462838-24;
Oxid titaničitý (prirodzene sa vyskytujúce)	5 - <10%	13463-67-7	236-675-5	Nie je klasifikovaný	#	Žiadne údaje nie sú k dispozícii.
mangán	1 - <5%	7439-96-5	231-105-1	Nie je klasifikovaný	#	01-2119449803-34;



Dátum poslednej revízie:

31.03.2024

Nahrádza dátum: 31.03.2024

kremík	0,1 - <1%	7440-21-3	231-130-8	Nie je klasifikovaný	#	01-2119480401-47;
Chrómu a zliatiny alebo zlúčeniny (ako Cr)	0,1 - <1%	7440-47-3	231-157-5	Nie je klasifikovaný	#	01-2119485652-31;
magnézium	0,1 - <1%	7439-95-4	231-104-6	Flam. Sol.: 1.00E+00: H228; Water-react.: 2: H261;		01-2119537203-49;
nikel	0,1 - <1%	7440-02-0	231-111-4	Carc.: 2: H351; STOT RE: 1.00E+00: H372; Skin Sens.: 1.00E+00: H317;	#	01-2119438727-29;
živec	0,1 - <1%	68476-25-5	270-666-7	Nie je klasifikovaný		Žiadne údaje nie sú k dispozícii.
Meď a / alebo zliatiny medi a zlúčeniny (ako Cu)	0,1 - <1%	7440-50-8	231-159-6	Aquatic Acute: 1: H400; Aquatic Chronic: 3: H412;	#	01-2119480154-42;
fluorokremičitan sodný	0,1 - <1%	16893-85-9	240-934-8	Acute Tox.: 3: H331; Acute Tox.: 3: H311; Acute Tox.: 3: H301;	#	Žiadne údaje nie sú k dispozícii.
kremeň	0,1 - <1%	14808-60-7	238-878-4	STOT RE: 1: H372;	#	Žiadne údaje nie sú k dispozícii.
oxid železitý	0,1 - <1%	1309-37-1	215-168-2	Nie je klasifikovaný	#	Žiadne údaje nie sú k dispozícii.
oxid sodný	0,1 - <1%	1313-59-3	215-208-9	Skin Corr.: 1B: H314; Eye Dam.: 1: H318;		01-2120759517-43;

<sup>\*</sup> Všetky koncentrácie sú udávané v hmotnostných percentách, pokiaľ nejde o plynnú zložku. Koncentácie plynov sú udávané v objemových percentách.

CLP: Nariadenie (ES) č. 1272/2008.

Úplné znenie všetkých H-viet je uvedené v oddiele 16.

#### Poznámky k Zloženiu:

Pojem "Nebezpečné zložky" by sa mali vykladať ako pojmy vymedzené v normách o nebezpečnosti a nemusí nutne znamenať existenciu pravdepodobnosti zváranie. Výrobok môže obsahovať ďalšie nonnebezpečné zložky alebo môžu tvoriť ďalšie zlúčeniny pod podmienkou použitia. Pozri § 2 a 8 pre ďalšie informácie.

# ODDIEL 4: Opatrenia prvej pomoci

# 4.1 Opis opatrení prvej pomoci Inhalácia:

Presuňte sa na čerstvý vzduch, ak je dýchanie ťažké. Pokiaľ došlo k zástave dýchania, vykonávať umelé dýchanie a vyhľadajte lekársku pomoc naraz.

<sup>#</sup> Pre túto látku existuje expozičný limit (limity) na pracovisku.

<sup>##</sup> This substance is listed as SVHC



Dátum poslednej revízie:

31.03.2024

Nahrádza dátum: 31.03.2024

Kontakt s Pokožkou: Odstráňte znečistený odev a opláchnite pokožku mydlom a vodou. Pre

začervenané alebo pľuzgierov kože alebo popáleninami, vyhľadajte

lekársku pomoc naraz.

Kontakt s očami: Prach alebo výpary z tohto produktu by mala byť vyprázdnená z očí veľkým

množstvom čistej, vlažnej vody, kým transportovaný do núdzového zdravotníckeho zariadenia. Nedovoľte obete, ktoré drú a udržať oči tesne

uzavretý. Lekársku pomoc naraz.

Oblúkové lúče môžu spôsobiť poranenie očí. Ak sú vystavené oblúk lúče, presunúť postihnutého na temnej miestnosti, odstráňte ako nevyhnutné pre liečbu kontaktných šošoviek, prikryjeme oči s čalúneným zálievkou a

odpočinku. Lekársku pomoc, ak príznaky pretrvávajú.

**Požitie:** Vyhnite stranu, oblečenie, jedlo a pitie kontaktu s kovovým dymu alebo

prášok, ktorý môže spôsobiť požitie častíc počas ruky do úst aktivít, ako je pitie, stravovanie, fajčenie, atď Pri požití nevyvolávať zvracanie. Obráťte sa na toxikologické stredisko. Ibaže by toxikologické centrum radí inak, vypláchnuť ústa vodou. Ak sa príznaky rozvíjajú, vyhľadajte lekársku

pomoc naraz.

4.2 Najdôležitejšie príznaky a účinky, akútne aj oneskorené: Krátkodobé (akútne), alebo dlhodobé vystavenie dymu a plynov od zvárania a príbuzných procesov môže mať za následok nepríjemné pocity, ktoré môžu viesť k horúčke spôsobenej výparmi z kovov, závraty, nevoľnosť alebo podráždenie nosa, krku či očí. Môžu sa zhoršiť už existujúce dýchacie

ťažkosti (napr. Astma, emfyzém).

Dlhodobá (chronické), preexponovaniu, aby výpary a plyny zo Zváranie a príbuzné procesy môžu viesť k sideróza (železnej vklady v pľúcach), systémové účinky na centrálny nervový systém, bronchitída a ďalšie pľúcne

účinky. Pozri oddiel 11 pre viac informácií.

4.3 Údaj o akejkoľvek potrebe okamžitej lekárskej starostlivosti a osobitného ošetrenia

Nebezpečenstvá:

Riziká spojené s zváranie a jeho príbuzné procesy, ako je a spájkovanie sú komplexné a môže zahŕňať fyzické a zdravotné riziká, ako sú, ale nie obmedzené na elektrickým prúdom, fyzikálne kmeňov, žiarenie popálenín (oko flash), tepelné popálenie horúcim kovom alebo rozstreku a potenciálne

zdravotné účinky dlhodobé vystavenie výpary, plyny alebo prachy potenciálne vznikajúce pri použití tohto produktu. Pozri § 11 pre viac

informácií.

**Úprava:** Ošetrujte symptomaticky.

#### ODDIEL 5: Protipožiarne opatrenia

**Všeobecné Požiarne Riziká:** V ktorej je dodávaná, tento produkt je nehorľavý. Avšak, zváranie

elektrickým oblúkom a iskry, rovnako ako otvoreným plameňom a horúcimi povrchmi spojené s a spájkovanie môže spôsobiť vznietenie horľavých a horľavé materiály. Prečítať a pochopiť americkú národné normy Z49.1 "Bezpečnosť pri zváraní, rezaní a príbuzné procesy" a National Fire Protection Association NFPA 51B štandard pre protipožiarnu ochranu pri zváraní, rezaní a ďalšie Hot práce 'pred použitím tohto

produktu.



Dátum poslednej revízie:

31.03.2024

Nahrádza dátum: 31.03.2024

5.1 Hasiace prostriedky Vhodné hasiace prostriedky:

V ktorej je dodávaná, bude produkt nehorí. V prípade požiaru v okolí:

použite vhodný hasiaci prostriedok.

Nevhodné hasiace prostriedky:

Nepoužívajte prúd vody ako hasiaci prostriedok, oheň by sa tým rozšíril.

5.2 Osobitné druhy nebezpečnosti vyplývajúce z látky alebo zo zmesi: Zvárací oblúk a iskry môžu vznietiť horľaviny a horľavé látky.

5.3 Pokyny pre požiarnikov Zvláštne postupy pri hasení:

Používajte štandardné postupy hasenia požiaru a zvážte nebezpečenstvo

súvisiace s ostatnými zasiahnutými materiálmi.

Osobitné ochranné prostriedky pre požiarnikov:

Voľba prostriedkov na ochranu dýchacieho ústrojenstva pre prípad hasenia požiaru: Dodržujte všeobecne platné bezpečnostné opatrenia na pracovisku. V prípade požiaru sa musí používať samostatný dýchací prístroj so stlačeným vzduchom SCBA a kompletný ochranný odev.

# ODDIEL 6: Opatrenia pri náhodnom uvoľnení

6.1 Osobné bezpečnostné opatrenia, ochranné vybavenie a núdzové postupy: Ak je prítomný polietavý prach a / alebo dym, použite zodpovedajúcej technickej kontroly av prípade potreby, osobné ochranu na zabránenie preexponovanie. Pozri odporúčanie v kapitole 8.

6.2 Bezpečnostné opatrenia pre životné prostredie: Zabráňte uvoľneniu do životného prostredia. Keď je to možné bezpečne urobiť, zabráňte ďalšiemu presakovaniu alebo rozliatiu. Nekontaminujte vodné zdroje ani odpad. Vedúci pracovník úradu pre ochranu životného prostredia musí byť informovaný o všetkých väčších únikoch.

6.3 Metódy a materiál na zabránenie šíreniu a vyčistenie: Nechajte vsiaknuť do piesku alebo iného inertného absorbentu. Zastavte tok materiálu, ak s tým nie je spojené riziko. Vyčistiť škvrny okamžite, dodržiavanie bezpečnostných opatrení v osobných ochranných pomôcok v oddiele 8. Zabráňte vytváraniu prachu. Zabráňte vniknutiu výrobku do akýchkoľvek alebo kanalizácie vodných zdrojov. Pozri oddiel 13 pre správnu likvidáciu.

**6.4 Odkaz na iné oddiely:** Ďalšie špecifikácie nájdete v oddiele 8 KBÚ.

#### ODDIEL 7: Zaobchádzanie a skladovanie:

7.1 Bezpečnostné opatrenia na bezpečné zaobchádzanie:

Sa zabránilo tvorbe prachu. Poskytovať vhodné odvetrávanie u miestach boli prach je tvorený.

Prečítať a pochopiť inštrukcie výrobcu a preventívne štítok na výrobku. Pozri Lincoln bezpečnostných publikácií na

www.lincolnelectric.com/safety~~pobj. Pozri americký národný štandard Z49.1 "Bezpečnosť pri zváraní, rezaní a príbuzné procesy" vydanej American Welding Society, http://pubs.aws.org a OSHA publikácia 2206 (29CFR1910), US Government Printing Office, www.gpo .gov.



Dátum poslednej revízie:

31.03.2024

Nahrádza dátum: 31.03.2024

7.2 Podmienky na bezpečné skladovanie vrátane akejkoľvek nekompatibility:

Skladujte v uzavretej pôvodnej nádobe na suchom mieste. Skladujte v súlade s miestnymi/regionálnymi/národnými predpismi. Skladujte v

bezpečnej vzdialenosti od nezlučiteľných materiálov.

7.3 Špecifické konečné použitie, resp. použitia:

Žiadne údaje nie sú k dispozícii.

# ODDIEL 8: Kontroly expozície/osobná ochrana

# 8.1 Kontrolné parametre

MAC, PEL, TLV a ďalšie najvyššie prípustné hodnoty sa môžu líšiť podľa prvku a podobe - rovnako ako pre každú krajinu. Všetky hodnoty pre jednotlivé krajiny, ktoré nie sú uvedené. Ak nie sú medzné hodnoty expozície na pracovisku uvedené nižšie, váš miestny úrad môže ešte platné hodnoty. Odkazujú na miestne alebo národné limity expozície.

#### Kontrolné parametre

Expozičné Limity na Pracovisku: EU & Great Britain

Chemická Identita	Druh	Medzné Hodnoty Expozície	Zdroj
Oxid titaničitý (prirodzene sa vyskytujúce) - inhalovateľné	TWA	10 mg/m3	V britskom EH40 Workplace Exposure Limits (Wels) (2007)
Oxid titaničitý (prirodzene sa vyskytujúce) - Dýchateľná.	TWA	4 mg/m3	V britskom EH40 Workplace Exposure Limits (Wels) (2007)
mangán - Respirabilná frakcia ako Mn	TWA	0,05 mg/m3	EÚ. Indikačné expozičné limitné hodnoty v smerniciach 91/322/EHS, 2000/39/ES, 2006/15/ES, 2009/161/EÚ (02 2017)
mangán - Inhalovateľná frakcia ako Mn	TWA	0,2 mg/m3	EÚ. Indikačné expozičné limitné hodnoty v smerniciach 91/322/EHS, 2000/39/ES, 2006/15/ES, 2009/161/EÚ (02 2017)
mangán - Respirabilná frakcia.	TWA	0,050 mg/m3	EÚ. Vedecký výbor pre najvyššie prípustné hodnoty vystavenia chemickým faktorom pri práci – SCOEL, Európska komisia, v platnom znení (2014)
mangán - Inhalovateľná frakcia.	TWA	0,200 mg/m3	EÚ. Vedecký výbor pre najvyššie prípustné hodnoty vystavenia chemickým faktorom pri práci – SCOEL, Európska komisia, v platnom znení (2014)
mangán - Respirabilná frakcia ako Mn	TWA	0,05 mg/m3	V britskom EH40 Workplace Exposure Limits (Wels) (08 2018)
mangán - Inhalovateľná frakcia ako Mn	TWA	0,2 mg/m3	V britskom EH40 Workplace Exposure Limits (Wels) (08 2018)
kremík - inhalovateľný prach	TWA	10 mg/m3	V britskom EH40 Workplace Exposure Limits (Wels) (2007)
kremík - Dýchateľný prach.	TWA	4 mg/m3	V britskom EH40 Workplace Exposure Limits (Wels) (2007)
Chrómu a zliatiny alebo zlúčeniny (ako Cr)	TWA	0,5 mg/m3	V britskom EH40 Workplace Exposure Limits (Wels) (2007)
	TWA	2 mg/m3	EÚ. Indikačné expozičné limitné hodnoty v smerniciach 91/322/EHS, 2000/39/ES, 2006/15/ES, 2009/161/EÚ (12 2009)
Chrómu a zliatiny alebo zlúčeniny (ako Cr) - Celkový prach - ako Cr	TWA	2,0 mg/m3	EÚ. Vedecký výbor pre najvyššie prípustné hodnoty vystavenia chemickým faktorom pri práci – SCOEL, Európska komisia, v platnom znení (2014)
nikel - ako Ni	TWA	0,5 mg/m3	V britskom EH40 Workplace Exposure Limits (Wels) (2007)
nikel - Respirabilná frakcia	TWA	0,005 mg/m3	EÚ. Vedecký výbor pre najvyššie prípustné



Dátum poslednej revízie:

31.03.2024

Nahrádza dátum: 31.03.2024

ako Ni			hodnoty vystavenia chemickým faktorom pri práci – SCOEL, Európska komisia, v platnom znení (2014)
nikel - Respirabilná frakcia.	TWA	0,005 mg/m3	EÚ. Vedecký výbor pre najvyššie prípustné hodnoty vystavenia chemickým faktorom pri práci – SCOEL, Európska komisia, v platnom znení (2014)
Meď a / alebo zliatiny medi a zlúčeniny (ako Cu) - Vdýchnuť prachy a hmly ako Cu	TWA	1 mg/m3	V britskom EH40 Workplace Exposure Limits (Wels) (2007)
Meď a / alebo zliatiny medi a zlúčeniny (ako Cu) - Dym.	TWA	0,2 mg/m3	V britskom EH40 Workplace Exposure Limits (Wels) (2007)
Meď a / alebo zliatiny medi a zlúčeniny (ako Cu) - Respirabilná frakcia.	TWA	0,01 mg/m3	EÚ. Vedecký výbor pre najvyššie prípustné hodnoty vystavenia chemickým faktorom pri práci – SCOEL, Európska komisia, v platnom znení (2014)
Meď a / alebo zliatiny medi a zlúčeniny (ako Cu) - Vdýchnuť prachy a hmly ako Cu	STEL	2 mg/m3	V britskom EH40 Workplace Exposure Limits (Wels) (01 2020)
fluorokremičitan sodný - ako F	TWA	2,5 mg/m3	V britskom EH40 Workplace Exposure Limits (Wels) (2007)
fluorokremičitan sodný	TWA	2,5 mg/m3	EÚ. Vedecký výbor pre najvyššie prípustné hodnoty vystavenia chemickým faktorom pri práci – SCOEL, Európska komisia, v platnom znení (2014)
fluorokremičitan sodný - ako F	TWA	2,5 mg/m3	V britskom EH40 Workplace Exposure Limits (Wels) (01 2020)
kremeň - Dýchateľná.	TWA	0,1 mg/m3	V britskom EH40 Workplace Exposure Limits (Wels) (2007)
kremeň - Respirabilná frakcia a prach	TWA	0,1 mg/m3	EU. NPK-P, smernica 2004/37/ES o karcinogénoch a mutagénoch z prílohy III, časť A (12 2017)
oxid železitý - Dýchateľná.	TWA	4 mg/m3	V britskom EH40 Workplace Exposure Limits (Wels) (2007)
oxid železitý - inhalovateľné	TWA	10 mg/m3	V britskom EH40 Workplace Exposure Limits (Wels) (2007)
oxid železitý - Dym ako Fe	TWA	5 mg/m3	V britskom EH40 Workplace Exposure Limits (Wels) (2007)
	STEL	10 mg/m3	V britskom EH40 Workplace Exposure Limits (Wels) (01 2020)

Biologické Limitné Hodnoty: EU & Great Britain

Žiadny z komponentov nemá stanovené limity expozície.

Biologické Limitné Hodnoty: ACGIH

Žiadny z komponentov nemá stanovené limity expozície.

Doplňujúce expozičné limity v podmienkach použitia: EU & Great Britain

Chemická Identita	Druh	Medzné Hodnoty Expozície	Zdroj
Oxid uhličitý	TWA	5.000 ppm	V britskom EH40 Workplace Exposure Limits (Wels)
	TWA	5.000 ppm	EÚ. Indikačné expozičné limitné hodnoty v smerniciach 91/322/EHS, 2000/39/ES, 2006/15/ES, 2009/161/EÚ (Indikatívne)
	STEL	15.000 ppm	V britskom EH40 Workplace Exposure Limits (Wels)
kysličník uhoľnatý	STEL	100 ppm	EÚ. Indikačné expozičné limitné hodnoty v smerniciach 91/322/EHS, 2000/39/ES,



Dátum poslednej revízie: 31.03.2024

Nahrádza dátum: 31.03.2024

			2006/15/ES, 2009/161/EÚ (Indikatívne)
	TWA	20 ppm	EÚ. Indikačné expozičné limitné hodnoty v smerniciach 91/322/EHS, 2000/39/ES, 2006/15/ES, 2009/161/EÚ (Indikatívne)
	STEL	100 ppm	EÚ. Vedecký výbor pre najvyššie prípustné hodnoty vystavenia chemickým faktorom pri práci – SCOEL, Európska komisia, v platnom znení
	TWA	20 ppm	EÚ. Vedecký výbor pre najvyššie prípustné hodnoty vystavenia chemickým faktorom pri práci – SCOEL, Európska komisia, v platnom znení
	STEL	200 ppm	V britskom EH40 Workplace Exposure Limits (Wels)
	TWA	30 ppm	V britskom EH40 Workplace Exposure Limits (Wels)
	STEL	100 ppm	V britskom EH40 Workplace Exposure Limits (Wels)
	TWA	20 ppm	V britskom EH40 Workplace Exposure Limits (Wels)
	TWA	30 ppm	V britskom EH40 Workplace Exposure Limits (Wels) (Dátum vypršania platnosti tohto limitu: 21. augusta 2023)
	STEL	200 ppm	V britskom EH40 Workplace Exposure Limits (Wels) (Dátum vypršania platnosti tohto limitu: 21. augusta 2023)
	TWA	20 ppm	EU. NPK-P, smernica 2004/37/ES o karcinogénoch a mutagénoch z prílohy III, časť A
	STEL	100 ppm	EU. NPK-P, smernica 2004/37/ES o karcinogénoch a mutagénoch z prílohy III, časť A
	STEL	117 mg/m3	EU. NPK-P, smernica 2004/37/ES o karcinogénoch a mutagénoch z prílohy III, časť A
oxid dusičitý	TWA	0,5 ppm	EÚ. Indikačné expozičné limitné hodnoty v smerniciach 91/322/EHS, 2000/39/ES, 2006/15/ES, 2009/161/EÚ (Indikatívne)
	STEL	1 ppm	EÚ. Indikačné expozičné limitné hodnoty v smerniciach 91/322/EHS, 2000/39/ES, 2006/15/ES, 2009/161/EÚ (Indikatívne)
	STEL	1 ppm	EÚ. Vedecký výbor pre najvyššie prípustné hodnoty vystavenia chemickým faktorom pri práci – SCOEL, Európska komisia, v platnom znení
	TWA	0,5 ppm	EÚ. Vedecký výbor pre najvyššie prípustné hodnoty vystavenia chemickým faktorom pri práci – SCOEL, Európska komisia, v platnom znení
	TWA	0,5 ppm	V britskom EH40 Workplace Exposure Limits (Wels)
	STEL	1 ppm	V britskom EH40 Workplace Exposure Limits (Wels)
ozón	STEL	0,2 ppm	V britskom EH40 Workplace Exposure Limits (Wels)
mangán - Respirabilná frakcia ako Mn	TWA	0,05 mg/m3	EÚ. Indikačné expozičné limitné hodnoty v smerniciach 91/322/EHS, 2000/39/ES, 2006/15/ES, 2009/161/EÚ (Indikatívne)
mangán - Inhalovateľná frakcia ako Mn	TWA	0,2 mg/m3	EÚ. Indikačné expozičné limitné hodnoty v smerniciach 91/322/EHS, 2000/39/ES, 2006/15/ES, 2009/161/EÚ (Indikatívne)
mangán - Respirabilná frakcia.	TWA	0,050 mg/m3	EÚ. Vedecký výbor pre najvyššie prípustné hodnoty vystavenia chemickým faktorom pri práci – SCOEL, Európska komisia, v platnom znení



Dátum poslednej revízie:

31.03.2024

Nahrádza dátum: 31.03.2024

managara Jahalawatakat	TWA	0.000/2	Fil Vadadri vihan med paku XXI.a mila vata f
mangán - Inhalovateľná frakcia	IVVA	0,200 mg/m3	<ul> <li>EÚ. Vedecký výbor pre najvyššie prípustné hodnoty vystavenia chemickým faktorom pri</li> </ul>
Hakcia.			práci – SCOEL, Európska komisia, v platnom
			znení
mangán - Respirabilná	TWA	0,05 mg/m3	V britskom EH40 Workplace Exposure Limits
frakcia ako Mn	1000	0,03 mg/m3	(Wels)
mangán - Inhalovateľná	TWA	0,2 mg/m3	V britskom EH40 Workplace Exposure Limits
frakcia ako Mn		o,=gc	(Wels)
nikel - ako Ni	TWA	0,5 mg/m3	V britskom EH40 Workplace Exposure Limits
			(Wels)
nikel - Respirabilná frakcia	TWA	0,005 mg/m3	EÚ. Vedecký výbor pre najvyššie prípustné
ako Ni			hodnoty vystavenia chemickým faktorom pri
			práci – SCOEL, Európska komisia, v platnom
			znení
nikel - Respirabilná frakcia.	TWA	0,005 mg/m3	EÚ. Vedecký výbor pre najvyššie prípustné
			hodnoty vystavenia chemickým faktorom pri
			práci – SCOEL, Európska komisia, v platnom
			znení
Fluoridov (ako F) - ako F	TWA	2,5 mg/m3	V britskom EH40 Workplace Exposure Limits
			(Wels)
Fluoridov (ako F)	TWA	2,5 mg/m3	EÚ. Indikačné expozičné limitné hodnoty
			v smerniciach 91/322/EHS, 2000/39/ES,
			2006/15/ES, 2009/161/EÜ (Indikatívne)
	TWA	2,5 mg/m3	EÚ. Vedecký výbor pre najvyššie prípustné
			hodnoty vystavenia chemickým faktorom pri
			práci – SCOEL, Európska komisia, v platnom
			znení

Doplňujúce expozičné limity v podmienkach použitia: USA

Chemická Identita	Druh	Medzné Hodno	oty Expozície	Zdroj
Oxid uhličitý	TWA	5.000 ppm		US ACGIH limitných hodnôt (12 2010)
-	STEL	30.000 ppm		US ACGIH limitných hodnôt (12 2010)
	PEL	5.000 ppm	9.000 mg/m3	US OSHA Tabuľka Z-1 Limity pre látky
			_	znečisťujúce ovzdušie (29 CFR 1910.1000) (02 2006)
kysličník uhoľnatý	TWA	25 ppm		US ACGIH limitných hodnôt (12 2010)
	PEL	50 ppm	55 mg/m3	US OSHA Tabuľka Z-1 Limity pre látky
			3	znečisťujúce ovzdušie (29 CFR 1910.1000) (02
				2006)
oxid dusičitý	TWA	0,2 ppm		US ACGIH limitných hodnôt (02 2012)
•	Ceiling	5 ppm	9 mg/m3	US OSHA Tabuľka Z-1 Limity pre látky
			-	znečisťujúce ovzdušie (29 CFR 1910.1000) (02
				2006)
ozón	PEL	0,1 ppm	0,2 mg/m3	US OSHA Tabuľka Z-1 Limity pre látky
				znečisťujúce ovzdušie (29 CFR 1910.1000) (02
				2006)
	TWA	0,05 ppm		US ACGIH limitných hodnôt (03 2014)
	TWA	0,10 ppm		US ACGIH limitných hodnôt (03 2014)
	TWA	0,08 ppm		US ACGIH limitných hodnôt (03 2014)
	TWA	0,20 ppm		US ACGIH limitných hodnôt (02 2020)
mangán - Dym ako Mn	Ceiling		5 mg/m3	US OSHA Tabuľka Z-1 Limity pre látky
				znečisťujúce ovzdušie (29 CFR 1910.1000) (02
				2006)
mangán - Inhalovateľná	TWA		0,1 mg/m3	US ACGIH limitných hodnôt (03 2014)
frakcia ako Mn				
mangán - Respirabilná	TWA		0,02 mg/m3	US ACGIH limitných hodnôt (03 2014)
frakcia ako Mn				110 4 0 0 11 11 11 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1
nikel - Inhalovateľná frakcia.	TWA		1,5 mg/m3	US ACGIH limitných hodnôt (12 2010)
nikel - ako Ni	PEL		1 mg/m3	US OSHA Tabuľka Z-1 Limity pre látky
				znečisťujúce ovzdušie (29 CFR 1910.1000) (02
Fluoriday (also F) also F	T\A/A		0.5	2006)
Fluoridov (ako F) - ako F	TWA		2,5 mg/m3	US ACGIH limitných hodnôt (12 2010)



Dátum poslednej revízie:

31.03.2024

Nahrádza dátum: 31.03.2024

	PEL	2,5 mg/m3	US OSHA Tabuľka Z-1 Limity pre látky znečisťujúce ovzdušie (29 CFR 1910.1000) (02 2006)
Fluoridov (ako F) - Prach.	TWA	2,5 mg/m3	US OSHA Tabuľka Z-2 (29 CFR 1910.1000) (02 2006)

8.2 Kontroly expozície Primerané Technické Zabezpečenie

Vetranie: Použite dostatočné vetranie a miestne odsávanie na oblúku, plameňa alebo zdroja tepla, aby sa plynné splodiny z dýchacej zóne pracovníka a všeobecné oblasti. Školiť prevádzkovateľov, aby ich hlavu bokom od plynných splodín. Udržiavať expozíciu na čo najnižšej úrovni.

Individuálne ochranné opatrenia, ako napríklad osobné ochranné prostriedky Všeobecné informácie: Pokyny týkajúce sa expozície: Za účelom zníže

Pokyny týkajúce sa expozície: Za účelom zníženia potenciálu nadmernej expozície použite kontrolné prvky, ako je napríklad primerané vetranie a osobné ochranné prostriedky (OOP). Nadmerná expozícia sa vzťahuje na prekročenie príslušných miestnych limitov, prahových limitov (TLV) Americkej konferencie vládnych priemyselných hygienikov (ACGIH) alebo povolené limity expozície (PEL) Správy bezpečnosti a ochrany zdravia pri práci (OSHA). Úrovne expozície na pracovisku by mali byť stanovené príslušnými hodnoteniami priemyselnej hygieny. Pokiaľ sa nepotvrdí, že hladiny expozície sú nižšie ako príslušný miestny limit, TLV alebo PEL, podľa toho, ktorá hodnota je nižšia, je potrebné používať respirátor. Bez týchto kontrolných prvkov môže dôjsť k nadmernej expozícii jednej alebo viacerých zložiek zlúčeniny, vrátane tých, ktoré sa vyskytujú v čiatsočkách dymu alebo vzduchu, čo môže viesť k potenciálnym zdravotným rizikám. Podľa ACGIH predstavujú TLV a indexy biologickej expozície (BEI) "podmienky, za ktorých sa ACGIH domnieva, že takmer všetci pracovníci môžu byť opakovane vystavení bez nepriaznivých účinkov na zdravie". ACGIH ďalej uvádza, že TLV-TWA by sa malo používať ako usmernenie pri kontrole zdravotných rizík a nemalo by sa používať na naznačenie jemnej čiary medzi bezpečnou a nebezpečnou expozíciou. Informácie o zložkách, ktoré by mohli spôsobiť zdravotné riziká, nájdete v časti 10. Zváracie materiály a materiály sú spojené môže obsahovať chróm ako nechcený stopový prvok. Materiály, ktoré obsahujú chróm môžu produkovať určité množstvo šesťmocného chrómu (CrVI) a ďalších zlúčenín chrómu ako vedľajší produkt v dyme. V roku 2018, americký konferencie vládnych priemyselných hygienikov (ACGIH) znižuje hraničné hodnoty (TLV) pre šesťmocného chrómu od 50 mikrogramov na kubický meter vzduchu (50 ug / m), 0.2 ug / m. Na týchto nových limitov. CrVI expozície na alebo nad TLV môže byť možné v prípadoch, keď je zabezpečené dostatočné vetranie, ktoré nie sú uvedené. CrVI zlúčeniny sú na zoznamoch IARC a NTP ako predstavujúce rakovinu pľúc a riziko rakoviny sinus. Pracovisku podmienky sú jedinečné a splodín zváranie expozície úrovne líšiť. Pracovisku hodnotenie expozície musia byť vykonané kvalifikovaným odborníkom, ako je priemyselným hygienikom, aby ste zistili, či expozícia sú pod príslušnými limity a odporúčania v prípade potreby k prevencii Preexpozícia.



Dátum poslednej revízie:

31.03.2024

Nahrádza dátum: 31.03.2024

Ochrana očí/tváre:

Nosiť prilbu alebo použiť tvárový štít s filtrom objektívu odtieň číslo 12 alebo tmavšie otvorených oblúkových procesov - alebo dodržiavať odporúčania, ako je uvedené v ANSI Z49.1, oddiel 4, na základe vášho procesu a nastavenia. Žiadna osobitné odporúčanie šošovka odtieň slúži tak pod oblúka alebo elektrotroskové procesov. Štít ostatné poskytnutím vhodných obrazoviek a flash okuliare.

Ochrana pokožky Ochrana Rúk:

Používajte ochranné rukavice. Vhodné rukavice môžu byť odporučené

dodávateľom.

**Iné:** Ochranné odevy: Používajte ruky, hlavu a ochranu tela, ktoré pomáhajú

predchádzať poraneniu spôsobenému žiarením, otvoreným plameňom, horúcimi povrchmi, iskrami a úrazom elektrickým prúdom. Pozri Z49.1. Minimálne to zahŕňa zváračské rukavice a ochranný ochranný štít tváre pri zváraní a môžu zahŕňať ochranné chrániče ramien, zástery, klobúky, chrániče ramien, ako aj tmavé, podstatné oblečenie pri zváraní, spájkovaní a spájkovaní. Používajte suché rukavice bez otvorov alebo švov. Trénujte operátorovi, aby neumožňoval kontaktu elektrických častí alebo elektród s pokožkou., , alebo oblečenie alebo rukavice, ak sú mokré. Izolajte si od obrobku a zem pomocou suchých preglejok, gumových rohoží alebo inej

suchej izolácie.

Ochrana dýchacieho ústrojenstva: Držte hlavu z výparov. Použite dostatočné vetranie a miestne odsávanie, aby výpary a plyny z oblasti dýchacích ciest a okolitého priestoru.

Schválený respirátor by mal byť použitý, ak hodnotenie expozície sú pod

príslušnými limitmi.

**Hygienické opatrenia:** Pri používaní výrobku nejedzte, nepite ani nefajčite. Vždy dodržujte

správne postupy osobnej hygieny, ako je umývanie rúk po manipulácii s materiálom a pred jedlom, pitím a/alebo fajčením. Pracovný odev a ochranné prostriedky nechávajte pravidelne prať, aby sa odstránili kontaminujúce látky. Určí zloženie a množstvo dymu a plynov, ktorým sú pracovníci vystavení tým, že vzorky vzduchu z vnútra helmy zvárača, ak opotrebované alebo v dýchacej zóne pracovníka. Zlepšiť vetranie, ak expozícia nie sú pod dolnú hranicu. Pozri ANSI / AWS F1.1, F1.2, F1.3 a

F1.5, dostupný od American Welding Society, www.aws.org.

# ODDIEL 9: Fyzikálne a chemické vlastnosti

# 9.1 Informácie o základných fyzikálnych a chemických vlastnostiach

Vzhľad: Plnené zvárací drôt

Skupenstvo: Tuhý Forma: Tuhý

Farba:Žiadne údaje nie sú k dispozícii.Zápach:Žiadne údaje nie sú k dispozícii.Prahová hodnota zápachu:Žiadne údaje nie sú k dispozícii.pH:Žiadne údaje nie sú k dispozícii.Teplota topenia:Žiadne údaje nie sú k dispozícii.Teplota varu:Žiadne údaje nie sú k dispozícii.



Dátum poslednej revízie:

31.03.2024

Nahrádza dátum: 31.03.2024

Teplota vzplanutia: Žiadne údaje nie sú k dispozícii. Rýchlosť odparovania: Žiadne údaje nie sú k dispozícii. Hořlavost (tuhá látka, plyn): Žiadne údaje nie sú k dispozícii. Limit horľavosti - horný (%): Žiadne údaje nie sú k dispozícii. Limit horľavosti - dolný (%): Žiadne údaje nie sú k dispozícii. Tlak pár: Žiadne údaje nie sú k dispozícii. Relatívna hustota pár: Žiadne údaje nie sú k dispozícii. Hustota: Žiadne údaje nie sú k dispozícii. Relatívna hustota: Žiadne údaje nie sú k dispozícii.

Rozpustnosť

Rozpustnosť vo vode: Žiadne údaje nie sú k dispozícii. Žiadne údaje nie sú k dispozícii. Rozpustnosť (iná): Rozdeľovací koeficient (n-oktanol/voda): Žiadne údaje nie sú k dispozícii. Teplota samovznietenia: Žiadne údaje nie sú k dispozícii. Rozkladná teplota: Žiadne údaje nie sú k dispozícii. SADT: Žiadne údaje nie sú k dispozícii. Žiadne údaje nie sú k dispozícii. Viskozita: Výbušné vlastnosti: Žiadne údaje nie sú k dispozícii. Oxidačné vlastnosti: Žiadne údaje nie sú k dispozícii.

9.2 Iné informácie

Obsah prchavých organických zlúčenín

(VOC):

Nie je k dispozícii.

Objemová hmotnosť (násypná hustota): Nie je k dispozícii.

Medza výbušnosti prachu, horná: Nie je k dispozícii.

Meda výbušnosti prachu, dolná: Nie je k dispozícii.

Konštanta výbušnosti prachu KST: Nie je k dispozícii.

Minimálna zápalná energia: Nie je k dispozícii.

Minimálna zápalná teplota: Nie je k dispozícii.

Korózia kovov: Nie je k dispozícii.

# **ODDIEL 10: Stabilita a reaktivita**

**10.1 Reaktivita:** Výrobok je non-reaktívny za normálnych podmienok používania,

skladovania a prepravy.

**10.2 Chemická stabilita:** Materiál je stály za normálnych podmienok.

10.3 Možnosť nebezpečných

reakcií:

Žiadne za normálnych podmienok.

10.4 Podmienky, ktorým sa

treba vyhnúť:

Zabráňte pôsobeniu tepla a kontaminácii.



Dátum poslednej revízie:

31.03.2024

Nahrádza dátum: 31.03.2024

10.5 Nekompatibilné materiály: Silné kyseliny. Silne oxidačné látky. Silné zásady

10.6 Nebezpečné produkty rozkladu:

Výpary a plyny zo Zváranie a príbuzné procesy nemožno kvalifikovať jednoducho. Množstvo a zloženie oboch sú závislé na kovu je privarený, proces, postup a použité elektródy. Ostatné podmienky, ktoré tiež ovplyvňujú zloženie a množstvo dymu a plynov, ktoré môžu byť pracovníci vystavení, patria: povlak na kovu byť zvarený (napríklad farbou, poťahovanie, alebo zinkovanie), počet zváračov a objem pracovníka plochy kvalita a množstvo vetranie, poloha hlavy zváračov s ohľadom na spalín vlečky, ako aj prítomnosť cudzorodých látok v ovzduší (napríklad chlórovaných uhľovodíkových pár z čistenia a odmasťovania činnosti.)

Ak je elektróda spotrebovaná, dymu a plynu rozkladné produkty vznikajúce sú odlišné v percentách a formy zo zložiek uvedených v § 3. rozkladné produkty normálnej prevádzky patria tie, ktoré pochádzajú z prchavosť, reakcie alebo oxidácie materiálov je uvedené v kolónke 3 plus tých z obyčajného kovu a povlak, atď, ako je uvedené vyššie. Rozumne očakávať digestora zložky vytvorené počas zvárania obsahovať oxidy železa, mangánu a ďalších kovov prítomných v zváracieho spotrebného materiálu alebo základného kovu. Zlúčeniny chrómu môžu byť vo zváraní dymu spotrebného materiálu alebo základných kovov, ktoré obsahujú chróm. Plynné a časticové fluorid môže byť v splodinám vznikajúcim pri zváraní spotrebného materiálu, ktoré obsahujú fluorid. Plynné reakčné produkty môžu obsahovať oxid uhoľnatý a oxid uhličitý. Ozón a oxidy dusíka môže byť vytvorený žiarenia z oblúka.

# **ODDIEL 11: Toxikologické informácie**

Všeobecné informácie:

Medzinárodná agentúra pre výskum rakoviny (International Agency for Research on Cancer, IARC) stanovila, že zváracie výpary a ultrafialové žiarenie zo zvárania sú karcinogénne pre ľudí (Skupina 1). Podľa IARC zváracie výpary spôsobujú rakovinu pľúc a pozitívne asociácie sa pozorovali pri rakovine obličiek. Aj podľa IARC spôsobuje ožarovanie ultrafialovým žiarením očný melanóm. IARC identifikuje drážkovanie, spájkovanie, rezanie uhlíkovým oblúkom alebo plazmovým oblúkom a spájkovanie ako procesy úzko súvisiace so zváraním. Pred použitím tohto výrobku si prečítajte a osvojte pokyny výrobcu, karty bezpečnostných údajov a štítky s upozorneniami.

Informácie o pravdepodobných cestách expozície

Inhalácia: Potenciálne chronické zdravotné riziká súvisiace s použitím prídavných

materiálov sú najviac použiteľné pre inhaláciou expozície. Odkazujú na

vyhlásenie Inhaláčné v § 11.

Kontakt s Pokožkou: Oblúkové žiarenie môže spôsobiť popáleniny. rakovina kože bola hlásená.

Kontakt s očami: Oblúkové lúče môžu spôsobiť poranenie očí.

Požitie: Poškodenie zdravia z požitia nie sú známe ani sa neočakáva pri bežnom

použití.

Symptómy týkajúce sa fyzikálnych, chemických a toxikologických vlastností



Dátum poslednej revízie:

31.03.2024

Nahrádza dátum: 31.03.2024

Inhalácia: Pri normálnom používaní elektród na zváranie sa nepredpokladá, že by

došlo k vdýchnutiu kryštalického oxidu kremičitého. vdýchnutie veľkého množstva kryštalického kremíka, je známe, že spôsobuje silikózu, forma zakázanie pľúcnej fibrózy, ktorá môže môže viesť k smrti. Kryštalický kremík je na (Medzinárodná agentúra pre výskum rakoviny IARC) a NTP (National Toxicology Program) zozname látok, ktoré predstavujú riziko rakoviny pre ľudí. Poznámka: Všetky krajské úrady nemajú používať rovnaké kritériá pre zaraďovanie karcinogénne klasifikácie voči chemikáliám. Napríklad Európsky (EU) CLP únie nevyžaduje klasifikáciu kryštalický kremík ako karcinogénne látky. Krátkodobé (akútne), alebo dlhodobé vystavenie dymu a plynov od zvárania a príbuzných procesov môže mať za následok nepríjemné pocity, ktoré môžu viesť k horúčke spôsobenej výparmi z kovov, závraty, nevoľnosť alebo podráždenie nosa,

krku či očí. Môžu sa zhoršiť už existujúce dýchacie ťažkosti (napr. Astma, emfyzém). Dlhodobá (chronické), preexponovaniu, aby výpary a plyny zo Zváranie a príbuzné procesy môžu viesť k sideróza (železnej vklady v pľúcach), systémové účinky na centrálny nervový systém, bronchitída a

ďalšie pľúcne účinky.

#### 11.1 Informácie o toxikologických účinkoch

Akútna toxicita (uveďte všetky možné cesty expozície)

Prehltnutí

**Produkt:** Nie je klasifikovaný

Špecifikovaná látka (látky):

železo LD 50 (Potkan): 98,6 g/kg Meď a / alebo zliatiny LD 50 (Potkan): 481 mg/kg

medi a zlúčeniny (ako

Cu)

fluorokremičitan sodný LD 50 (Potkan): 125 mg/kg

Kontakt s pokožkou

**Produkt:** Nie je klasifikovaný

Inhalácia

**Produkt:** Nie je klasifikovaný

Špecifikovaná látka (látky):

fluorokremičitan sodný LC 50 (Potkan, 4 h): 1,673 mg/l

Toxicita po opakovanej dávke

**Produkt:** Nie je klasifikovaný

Poleptanie/Podráždenie Kože

**Produkt:** Nie je klasifikovaný

Vážne Poškodenie Očí/Dráždenie Očí

**Produkt:** Nie je klasifikovaný

Respiračná Alebo Kožná Senzibilizácia

**Produkt:** Nie je klasifikovaný

Karcinogenita

**Produkt:** Elektrický oblúk: Rakovina kože neboli hlásené.



Dátum poslednej revízie:

31.03.2024

Nahrádza dátum: 31.03.2024

# Monografie IARC o hodnotení rizík karcinogenity pre človeka:

Špecifikovaná látka (látky):

Oxid titaničitý (prirodzene Celkové hodnotenie: 2B. Možný karcinogén pre ludí.

sa vyskytujúce)

Chrómu a zliatiny alebo

zlúčeniny (ako Cr)

Celkové hodnotenie: 3. Neklasifikovatelný z hladiska karcinogenity pre ludí.

nikel Celkové hodnotenie: 2B. Možný karcinogén pre ludí. kremeň Celkové hodnotenie: 1. Karcinogénny pre ludí.

oxid železitý Celkové hodnotenie: 3. Neklasifikovatelný z hladiska karcinogenity pre ludí.

Mutagenita Zárodočných Buniek

In vitro

**Produkt:** Nie je klasifikovaný

In vivo

Produkt: Nie je klasifikovaný

Reprodukcná toxicita

Produkt: Nie je klasifikovaný

Špecifická Toxicita Cieľového Orgánu - Jednorazovej Expozícii

**Produkt:** Nie je klasifikovaný

Špecifická Toxicita Cieľového Orgánu - Opakovanej Expozícii

**Produkt:** Nie je klasifikovaný

Nebezpečenstvo Aspirácie

**Produkt:** Nie je klasifikovaný

11.2 Informácie o inej nebezpečnosti

Vlastnosti endokrinných disruptorov (rozvracačov)

**Produkt:** Látka/zmes neobsahuje zložky, o ktorých sa predpokladá, že majú

vlastnosti narušujúce endokrinný systém v súlade s článkom 57 písm. (f) nariadenia REACH alebo nariadením delegovaným Komisiou (EÚ) 2017/2100 alebo nariadením Komisie (EÚ) 2018/605 na úrovni;

Iné informácie

**Produkt:** Organické polyméry môžu byť použité pre výrobu rôznych zváracích

prísad. Preexpozícia k ich rozkladu produktov môže mať za následok ochorenie známe ako horúčka z polymérových výparov. K polymérovej horúčke zvyčajne dochádza počas 4 až 8 hodinách po vdýchnutí s príznakmi podobnými chrípke, vrátane miernemu podráždeniu pľúc s alebo bez zvýšenia telesnej teploty. Známky expozície môžu zahŕňať zvýšenie počtu bielych krviniek. K vzniku takýchto príznakov zvyčajne dochádza pomerne rýchlo, zvyčajne to trvá nie dlhšie ako 48 hodín.;

Symptómy týkajúce sa fyzikálnych, chemických a toxikologických charakteristík pri podmienkach používania

Inhalácia:

Špecifikovaná látka (látky):



Dátum poslednej revízie:

31.03.2024

Nahrádza dátum: 31.03.2024

mangán Nadmerná množstvo mangánu a jeho výparov môžu mať negatívny vplyv

na mozog a centrálny nervový systém, čo má za následok zlú koordináciu, ťažkosti pri rozprávaní, a trasenie nôh a rúk. Táto skutočnosť môže byť

nevratná.

nikel Nikel a jeho zlúčeniny sú na zoznamoch IARC a NTP za lode respiračné

riziko rakoviny, a sú kožné citlivosť na s príznakmi v rozmedzí od mierneho

svrbenia až ťažkou dermatitídu.

#### Ďalšie toxikologické informácie pri podmienkach používania:

#### Akútna toxicita

#### Prehltnutí

#### Špecifikovaná látka (látky):

Fluoridov (ako F) LD 50 (Potkan): 4.250 mg/kg

#### Inhalácia

# Špecifikovaná látka (látky):

Oxid uhličitý LC Lo (Človek, 5 min): 90000 ppm kysličník uhoľnatý LC 50 (Potkan, 4 h): 1300 ppm oxid dusičitý LC 50 (Potkan, 4 h): 88 ppm LC Lo (Človek, 30 min): 50 ppm

#### Monografie IARC o hodnotení rizík karcinogenity pre človeka:

Špecifikovaná látka (látky):

nikel Celkové hodnotenie: 2B. Možný karcinogén pre ludí.

#### Iné účinky:

# Špecifikovaná látka (látky):

Oxid uhličitý asfyxia

kysličník uhoľnatý Carboxyhemoglobinemia

oxid dusičitý Dolné podráždenie dýchacích ciest

nikel dermatitída nikel pneumokoniózy

# ODDIEL 12: Ekologické informácie

#### 12.1 Ekotoxicita

# Akútne nebezpečenstvo pre vodnú zložku životného prostredia:

Ryby

**Produkt:** Nie je klasifikovaný.

Špecifikovaná látka (látky):

nikel LC 50 (Střevle otcov (Pimephales promelas), 96 h): 2,916 mg/l LC 50 (Střevle otcov (Pimephales promelas), 96 h): 1,6 mg/l

medi a zlúčeniny (ako

Cu)

fluorokremičitan sodný LC 50 (Bluegill (Lepomis macrochirus), 96 h): 49 mg/l

#### Vodné Bezstavovce



Dátum poslednej revízie:

31.03.2024

Nahrádza dátum: 31.03.2024

**Produkt:** Nie je klasifikovaný.

Špecifikovaná látka (látky):

mangán EC50 (Vodné blchy (Daphnia magna), 48 h): 40 mg/l nikel EC50 (Vodné blchy (Daphnia magna), 48 h): 1 mg/l EC50 (Vodné blchy (Daphnia magna), 48 h): 0,102 mg/l

medi a zlúčeniny (ako

Cu)

Chronické nebezpečenstvo pre vodnú zložku životného prostredia:

Ryby

**Produkt:** Nie je klasifikovaný.

Vodné Bezstavovce

**Produkt:** Nie je klasifikovaný.

Toxicita pre vodné rastliny

**Produkt:** Nie je klasifikovaný.

Špecifikovaná látka (látky):

Meď a / alebo zliatiny

medi a zlúčeniny (ako Cu)

LC 50 (Zelené riasy (Scenedesmus dimorphus), 3 d): 0,0623 mg/l  $\,$ 

12.2 Perzistencia a degradovateľnosť

Biologický rozklad

**Produkt:** Žiadne údaje nie sú k dispozícii.

12.3 Bioakumulačný potenciál

Biokoncentračný Faktor (BCF)

**Produkt:** Žiadne údaje nie sú k dispozícii.

Špecifikovaná látka (látky):

nikel Zebra mussel (Dreissena polymorpha), Biokoncentračný Faktor (BCF):

5.000 - 10.000 (Tečúca) Bioakumulačný faktor je vypočítaný použitím

koncentrácia v sušine tkanív

Meď a / alebo zliatiny

medi a zlúčeniny (ako

Cu)

Anacystis nidulans, Biokoncentračný Faktor (BCF): 36,01 (Statické)

**12.4 Mobilita v pôde:** Žiadne údaje nie sú k dispozícii.

12.5 Výsledky posúdenia PBT a vPvB:

**Produkt:** Žiadne údaje nie sú k dispozícii.

12.6 Vlastnosti endokrinných disruptorov (rozvracačov):

**Produkt:** Látka/zmes neobsahuje zložky, o ktorých sa predpokladá, že majú

vlastnosti narušujúce endokrinný systém v súlade s článkom 57 písm. (f) nariadenia REACH alebo nariadením delegovaným Komisiou (EÚ) 2017/2100 alebo nariadením Komisie (EÚ) 2018/605 na úrovni

12.7 Iné nepriaznivé účinky:



Dátum poslednej revízie:

31.03.2024

Nahrádza dátum: 31.03.2024

Iná nebezpečnosť

**Produkt:** Žiadne údaje nie sú k dispozícii.

#### ODDIEL 13: Opatrenia pri zneškodňovaní

# 13.1 Metódy spracovania odpadu

Všeobecné informácie: Vzniku odpadov je potrebné sa vyhnúť alebo ich minimalizovať, kedykoľvek

je to možné. Ak je to možné, recyklovať prijateľným pre životné prostredie,

regulácia vyhovujúceho spôsobu. Zlikvidujte non-recyklovateľných

produktov v súlade so všetkými platnými federálnymi, štátne, regionálne a

miestne požiadavky.

**Pokyny na zneškodnenie:** Likvidácia tohto produktu môže byť regulovaná ako nebezpečný odpad.

Zváracie prídavné materiály a / alebo veďajších produktov z procesu zvárania (vrátane, ale bez obmedzenia na strusku, prach atď.), Môžu obsahovať úrovne vylúhovateľný ťažké kovy, ako je bárium alebo chróm. Pred likvidáciou musia byť reprezentatívne vzorka analyzovať v súlade s US EPA Toxicity Charakteristika lúhovanie poriadku (TCLP), či existujú nejaké zložky nad regulovanými prahových úrovní. Všetok produktu, zvyšok, jednorazový kontajner alebo vložky ekologicky prijateľným spôsobom v súlade s federálnymi, štátnymi a miestnymi predpismi.

Kontaminované Balenie: Zneškodnite obsah/nádobu do vhodného zariadenia na čistenie

a zneškodňovanie v súlade s platným zákonom a predpismi

a charakteristikami produktu v čase zneškodňovania.

# **ODDIEL 14: Informácie o doprave**

#### ADR

14.1 Číslo OSN alebo identifikačné

číslo:

14.2 Správne expedičné označenie NOT DG REGULATED

OSN:

14.3 Trieda, resp. triedy

nebezpečnosti pre dopravu

Trieda: NR Etiketa (etikety): –

Nebezpečenstvo č. (ADR):

Kód TRC pre obmedzenia týkajúce sa prepravy určitých nebezpečných tovarov cez

tunely:

14.4 Obalová skupina: -

Obmedzené množstvo Vyňaté množstvo

14.5 Látka znečisťujúca morskú vodu

Nie Žiadne.

14.6 Osobitné bezpečnostné

opatrenia pre užívateľa:

#### **ADN**



Dátum poslednej revízie:

31.03.2024

Nahrádza dátum: 31.03.2024

14.1 Číslo OSN alebo identifikačné

číslo:

14.2 Správne expedičné označenie NOT DG REGULATED

OSN:

14.3 Trieda, resp. triedy

nebezpečnosti pre dopravu

Trieda: NR
Etiketa (etikety): –
Nebezpečenstvo č. (ADR): –
14.4 Obalová skupina: –

Obmedzené množstvo Vyňaté množstvo

14.5 Látka znečisťujúca morskú vodu Nie14.6 Osobitné bezpečnostné Žiadne.

opatrenia pre užívateľa:

RID

14.1 Číslo OSN alebo identifikačné

číslo:

14.2 Správne expedičné označenie NOT DG REGULATED

OSN

14.3 Trieda, resp. triedy

nebezpečnosti pre dopravu

Trieda: NR
Etiketa (etikety): –

14.4 Obalová skupina: –

14.5 Látka znečisťujúca morskú vodu Nie14.6 Osobitné bezpečnostné Žiadne.

opatrenia pre užívateľa:

**IMDG** 

14.1 Číslo OSN alebo identifikačné

číslo:

14.2 Správne expedičné označenie NOT DG REGULATED

OSN:

14.3 Trieda, resp. triedy

nebezpečnosti pre dopravu

Trieda: NR
Etiketa (etikety): –
EmS No.:

14.4 Obalová skupina:

Obmedzené množstvo Vyňaté množstvo

14.5 Látka znečisťujúca morskú vodu Nie 14.6 Osobitné bezpečnostné Žiadne.

opatrenia pre užívateľa:

**IATA** 

14.1 Číslo OSN alebo identifikačné

číslo:

14.2 Príslušný prepravný názov: NOT DG REGULATED



Dátum poslednej revízie:

31.03.2024

Nahrádza dátum: 31.03.2024

14.3 Trieda, resp. triedy

nebezpečnosti pre dopravu:

Trieda: NR Etiketa (etikety): –

14.4 Obalová skupina: -

Len leteckou nákladnou

dopravou:

Osobné a nákladné lietadlá : Obmedzené množstvo: Vyňaté množstvo

14.5 Látka znečisťujúca morskú vodu Nie14.6 Osobitné bezpečnostné Žiadne.

opatrenia pre užívateľa:

Len leteckou nákladnou Povolené.

dopravou:

14.7 Doprava hromadného nákladu podľa prílohy II k dohovoru MARPOL a Kódexu IBC: Nepoužiteľný

# ODDIEL 15: Regulačné informácie

15.1 Nariadenia/právne predpisy špecifické pre látku alebo zmes v oblasti bezpečnosti, zdravia a životného prostredia:

Nariadenia EÚ

Nariadenie (ES) č. 1005/2009 o látkach, ktoré poškodzujú ozónovú vrstvu, príloha I, kontrolované látky: žiadne

Nariadenie (ES) č. 1005/2009 o látkach, ktoré poškodzujú ozónovú vrstvu, príloha II, nové látky: žiadne

NARIADENIE (ES) č. 1907/2006 (REACH), PRÍLOHA XIV ZOZNAM LÁTOK PODLIEHAJÚCICH AUTORIZÁCII: žiadne

Nariadenie (EÚ) 2019/1021 o perzistentných organických látkach (prepracované znenie), v platnom znení: žiadne

Nariadenie (EÚ) č. 649/2012 o vývoze a dovoze nebezpečných chemikálií, príloha I, časť 1 v aktuálnom znení: žiadne

Nariadenie (EÚ) č. 649/2012 o vývoze a dovoze nebezpečných chemikálií, príloha I, časť 2 v aktuálnom znení: žiadne

Nariadenie (EÚ) č. 649/2012 o vývoze a dovoze nebezpečných chemikálií, príloha I, časť 3 v aktuálnom znení: žiadne

Nariadenie (EÚ) č. 649/2012 o vývoze a dovoze nebezpečných chemikálií, príloha V v aktuálnom znení: žiadne

EÚ. Zoznam kandidátskych látok vzbudzujúcich veľmi veľké obavy podliehajúcich autorizácii (SVHC) podľa nariadenia REACH: žiadne

Rady (ES) č. 1907/2006 Príloha XVII Obmedzenia výroby, uvádzania na trh a používania určitých



Dátum poslednej revízie:

31.03.2024

Nahrádza dátum: 31.03.2024

#### nebezpečných látok:

Chemické značenie	Číslo CAS	Koncentrácia
Oxid titaničitý (prirodzene sa vyskytujúce)	13463-67-7	1,0 - 10%
fluorokremičitan sodný	16893-85-9	0,1 - 1,0%
magnézium	7439-95-4	0,1 - 1,0%
nikel	7440-02-0	0,1 - 1,0%
Chrómu a zliatiny alebo zlúčeniny (ako Cr)	7440-47-3	0,1 - 1,0%
Meď a / alebo zliatiny medi a zlúčeniny (ako	7440-50-8	0,1 - 1,0%
Cu)		

Smernica 2004/37/ES Európskeho parlamentu a Rady z 29. apríla 2004 o ochrane pracovníkov pred rizikami z vystavenia účinkom karcinogénov alebo mutagénov pri práci.:

Chemické značenie	Číslo CAS	Koncentrácia
kremeň	14808-60-7	0,1 - 1,0%
Kobalt a zlúčeniny (ako Co)	7440-48-4	0 - <0,1%

Smernica Rady 92/85/EHS z 19. októbra 1992 o zavedení opatrení na podporu zlepšenia bezpečnosti a ochrany zdravia pri práci tehotných pracovníčok a pracovníčok krátko po pôrode alebo dojčiacich pracovníčok:

Chemické značenie	Číslo CAS	Koncentrácia
Oxid titaničitý (prirodzene sa vyskytujúce)	13463-67-7	1,0 - 10%
nikel	7440-02-0	0,1 - 1,0%
oxid vanadičný	1314-62-1	0 - <0,1%
Kobalt a zlúčeniny (ako Co)	7440-48-4	0 - <0,1%

EÚ. Smernica 2012/18/EÚ (SEVESO III) o kontrole nebezpečenstiev závažných havárií s prítomnosťou nebezpečných látok v znení neskorších predpisov:

Nepoužiteľný

NARIADENIE (ES) č. 166/2006 o zriadení Európskeho registra uvoľňovania a prenosov znečisťujúcich látok, PRÍLOHA II: Znečisťujúca látka:

Chemické značenie	Číslo CAS	Koncentrácia
nikel	7440-02-0	0,1 - 1,0%
Chrómu a zliatiny alebo zlúčeniny (ako Cr)	7440-47-3	0,1 - 1,0%
Meď a / alebo zliatiny medi a zlúčeniny (ako	7440-50-8	0,1 - 1,0%
Cu)		
fluorokremičitan sodný	16893-85-9	0,1 - 1,0%
oxid chrómu	1308-38-9	0 - <0,1%

Smernica 98/24/ES o ochrane zdravia a bezpečnosti pracovníkov pred rizikami súvisiacimi s chemickými faktormi pri práci:

Chemické značenie	Číslo CAS	Koncentrácia
Oxid titaničitý (prirodzene sa vyskytujúce)	13463-67-7	1,0 - 10%
fluorokremičitan sodný	16893-85-9	0,1 - 1,0%
magnézium	7439-95-4	0,1 - 1,0%



Dátum poslednej revízie:

31.03.2024

Nahrádza dátum: 31.03.2024

nikel	7440-02-0	0,1 - 1,0%
Meď a / alebo zliatiny medi a zlúčeniny (ako	7440-50-8	0,1 - 1,0%
Cu)		
oxid bárnatý	1304-28-5	0 - <0,1%
oxid vanadičný	1314-62-1	0 - <0,1%
Hliníka a / alebo zliatin hliníka (napríklad Al)	7429-90-5	0 - <0,1%
Kobalt a zlúčeniny (ako Co)	7440-48-4	0 - <0,1%
fosfor	7723-14-0	0 - <0,1%

#### Vnútroštátne nariadenia

Trieda ohrozenia vody (WGK):

WGK 3: ťažko vody ohrozujúce.

# TA Luft, technické usmernenie pre vzduch:

t <u>ecnnicke usmernenie pre vzaucr</u>	<u>li</u>
oxid chrómu	Číslo 5.2.2 Class III, Anorganický prach tvoriaci látkaČíslo 5.2.2 Class III, Anorganický prach tvoriaci látka
oxid vanadičný	Číslo 5.2.2 Class III, Anorganický prach tvoriaci látka
fluorokremičitan sodný	Číslo 5.2.2 Class III, Anorganický prach tvoriaci látka
mangán	Číslo 5.2.2 Class III, Anorganický prach tvoriaci látka
nikel	Číslo 5.2.2 Trieda II, Anorganický prach tvoriaci látka
Chrómu a zliatiny alebo zlúčeniny (ako Cr)	Číslo 5.2.2 Class III, Anorganický prach tvoriaci látka
Kobalt a zlúčeniny (ako Co)	Číslo 5.2.2 Trieda II, Anorganický prach tvoriaci látka
Meď a / alebo zliatiny medi a zlúčeniny (ako Cu)	Číslo 5.2.2 Class III, Anorganický prach tvoriaci látka
Vanádu zliatiny (ako V)	Číslo 5.2.2 Class III, Anorganický prach tvoriaci látka

# INRS, Maladies Professionelles, Tabuľka chorôb z povolania

Uvedený v A zozname: 44 bis 44

15.2 Hodnotenie chemickej bezpečnosti:

Nebolo vykonané hodnotenie chemickej bezpečnosti.



Dátum poslednej revízie:

31.03.2024

Nahrádza dátum: 31.03.2024

#### Medzinárodné predpisy

Stav zásob:

AU AIICL: Uvedená v zozname alebo v súlade so zoznamom.

DSL: Jedna alebo viac komponentov, ktoré nie sú uvedené alebo sú

oslobodené od výpis.

NDSL: Jedna alebo viac komponentov, ktoré nie sú uvedené alebo sú

oslobodené od výpis.

ONT INV: Uvedená v zozname alebo v súlade so zoznamom. IECSC: Uvedená v zozname alebo v súlade so zoznamom.

ENCS (JP): Jedna alebo viac komponentov, ktoré nie sú uvedené alebo sú

oslobodené od výpis.

ISHL (JP): Jedna alebo viac komponentov, ktoré nie sú uvedené alebo sú

oslobodené od výpis.

PHARM (JP): Jedna alebo viac komponentov, ktoré nie sú uvedené alebo sú

oslobodené od výpis.

KECI (KR): Uvedená v zozname alebo v súlade so zoznamom.

INSQ: Jedna alebo viac komponentov, ktoré nie sú uvedené alebo sú

oslobodené od výpis.

NZIOC: Uvedená v zozname alebo v súlade so zoznamom.
PICCS (PH): Uvedená v zozname alebo v súlade so zoznamom.
TCSI: Uvedená v zozname alebo v súlade so zoznamom.
TSCA: Uvedená v zozname alebo v súlade so zoznamom.

CH NS: Jedna alebo viac komponentov, ktoré nie sú uvedené alebo sú

oslobodené od výpis.

TH ECINL: Jedna alebo viac komponentov, ktoré nie sú uvedené alebo sú

oslobodené od výpis.

VN INVL: Jedna alebo viac komponentov, ktoré nie sú uvedené alebo sú

oslobodené od výpis.

EU INV: Uvedená v zozname alebo v súlade so zoznamom.

# Montrealský protokol

Nepoužiteľný

# Štokholmský dohovor

Nepoužiteľný

# Rotterdamský dohovor

Nepoužiteľný

#### Kjótsky protokol

Nepoužiteľný

# **ODDIEL 16: Iné informácie**

#### definícia:

#### Odkazy

PBT: perzistentná, bioakumulatívna a toxická látka.



Dátum poslednej revízie:

31.03.2024

Nahrádza dátum: 31.03.2024

vPvB vPvB: veľmi perzistentná a veľmi bioakumulatívna látka.

Kľúčové odkazy na literatúru a zdroje údajov:

Podľa nariadenia (ES) č. 1907/2006 (REACH), článok 31, príloha II,

v aktuálnom znení.

#### Znenie H-viet v časti 2 a 3

H228	Horľavá tuhá látka.
H261	Pri kontakte s vodou uvoľňuje horľavé plyny.
H301	Toxický po požití.
H311	Toxický pri kontakte s pokožkou.
H314	Spôsobuje vážne poleptanie kože a poškodenie očí.
H317	Môže vyvolať alergickú kožnú reakciu.
H318	Spôsobuje vážne poškodenie očí.
H331	Toxický pri vdýchnutí.
H351	Podozrenie, že spôsobuje rakovinu.
H372	Spôsobuje poškodenie orgánov pri dlhšej alebo opakovanej
	expozícii.
H400	Veľmi toxický pre vodné organizmy.
H412	Škodlivý pre vodné organizmy, s dlhodobými účinkami.

**Iné informácie:** Ďalšie informácie budú poskytnuté na požiadanie.

Dátum Vydania: 31.03.2024

Odmietnutie zodpovednosti:

Lincoln Electric Company vyzýva každého koncového používateľa a príjemcu tejto KBÚ, aby ho starostlivo preštudoval. Pozri tiež www.lincolnelectric.com/safety~~dobj. Ak je to potrebné, poraďte sa s priemyselným hygienikom alebo iného odborníka pochopiť túto informáciu a ochranu životného prostredia a ochranu pracovníkov pred možnými rizikami spojenými s manipuláciou alebo použitím tohto produktu. Tieto informácie sú považované za presné k dátumu revízie je uvedené vyššie. Avšak, žiadna záruka, vyjadrené alebo predpokladané, je daná. Pretože podmienky alebo metódy používaný sú mimo Lincoln Electric pod kontrolou, nepreberáme žiadnu zodpovednosť vyplývajúcu z použitia tohto produktu. Právne požiadavky podliehajú zmenám a môžu sa líšiť podľa miesta. Súlade so všetkými platnými federálnymi, štátnymi, Provincial a miestnymi zákonmi a predpismi zostávajú v zodpovednosti používateľa.

© 2024 Lincoln Global, Inc. Všetky práva vyhradené.



Dátum poslednej revízie:

31.03.2024

Nahrádza dátum: 31.03.2024

# Príloha k rozšírenej karte bezpečnostných údajov (rKBÚ) Scenár expozície:

Prečítať a pochopiť "Odporúčania pre expozičné scenáre, opatrenia riadenia rizík a identifikovanie prevádzkových podmienok, v rámci ktorých možno bezpečne zvárať kovy, zliatiny a kovové predmety", ktorý je k dispozícii od svojho dodávateľa a na http://european-welding.org/health-safety.

Pri zváraní / spájkovaní dochádza k vytváraniu výparov, ktoré majú vplyv na zdravie a životné prostredie. Výpary sú premenlivé zmesi vzduchom šírených plynov a jemných častíc, ktoré pri vdýchnutí alebo prehltnutí predstavujú zdravotné riziko. Stupeň rizika závisí od zloženia výparov, koncentrácie výparov a trvania expozície. Zloženie výparov závisí od materiálu, s ktorým sa pracuje, použitého procesu a použitých spotrebných materiálov, povrchových úprav obrobku, ako je náter, galvanizovanie alebo pokovovanie, oleji alebo znečisťujúcich látok vznikajúcich pri čistení alebo odmasťovaní. Na posúdenie expozície je potrebný systematický prístup, berúc do úvahy konkrétne okolnosti, pokiaľ ide o obsluhu a ďalších zamestnancov, ktorí môžu byť účinkom vystavení.

Berúc do úvahy emisie výparov pri zváraní, spájkovaní alebo rezaní kovov sa odporúča (1) zostaviť opatrenia riadenia rizík aplikovaním všeobecných informácií a predpisov uvedených v tomto scenári vystavenia účinkom a (2) použiť informácie uvedené v karte bezpečnostných údajov, ktorú vydal výrobca spotrebného zváračského materiálu v súlade s nariadením REACH.

Zamestnávateľ zabezpečí, že riziko ohrozenia bezpečnosti a zdravia zamestnancov z výparov pri zváraní bude eliminované alebo znížené na minimum. Použije sa nasledujúci princíp:

- 1- Vždy, keď je to možné, zvolia sa vhodné kombinácie procesov / materiálov najnižšej triedy.
- 2 Ustanovia sa procesy zvárania s najnižším parametrom emisií.
- 3 Podľa čísla triedy sa použije príslušné kolektívne ochranné opatrenie. Vo všeobecnosti sa po použití všetkých ostatných

opatrení berie do úvahy používanie osobných ochranných prostriedkov.

4 – Používanie patričných osobných ochranných prostriedkov v súlade s pracovným cyklom.

Okrem toho sa musí kontrolovať dodržiavanie národných nariadení ohľadne vystavenia zváračov a súvisiaceho personálu účinkom dymov vznikajúcich pri zváraní.